

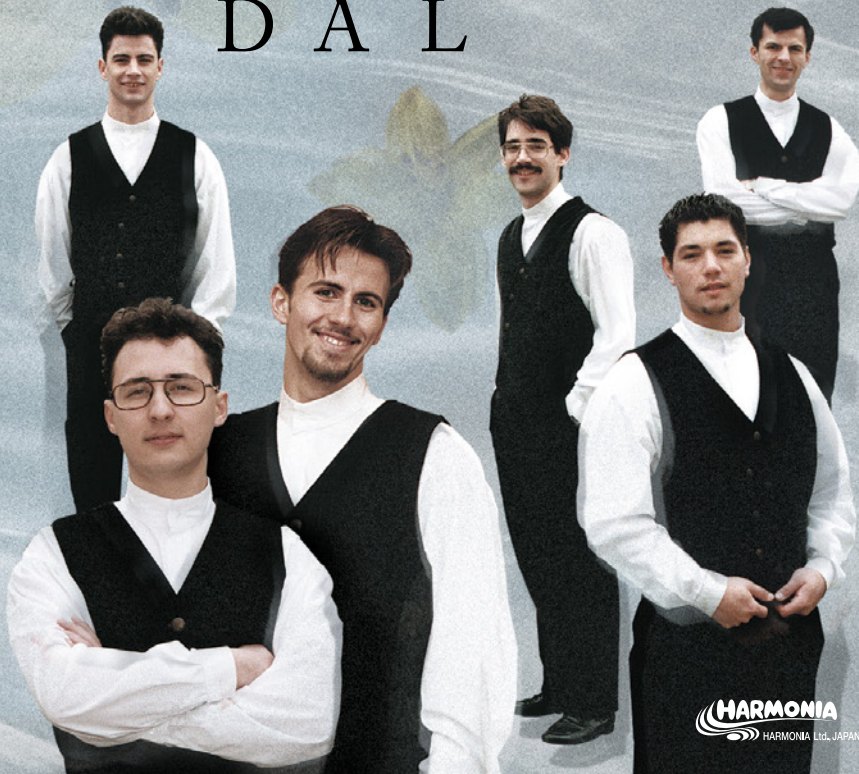


BANCHIERI SINGERS

LILIOM D A L



BANCHIERI SINGERS

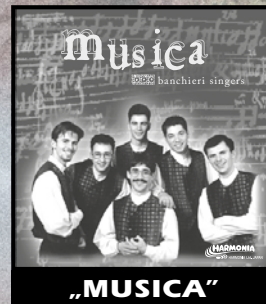


A Banchieri Énekegyüttes eddig megjelent lemezei
Other CDs of the Banchieri Singers

1	ISHMARU ■ SZABÓ ■ Aizu Bandaisan	1'51"
2	G. IVES ■ Takeda no Komoriuta	3'38"
3	WAKAMATSU ■ Saitara Bushi	3'37"
4	WAKAMATSU ■ Toryanse	2'18"
5	WAKAMATSU ■ Otemoyan	1'44"
6	WAKAMATSU ■ SZABÓ ■ Furusato	3'10"
7	KOCSÁR ■ Liliom-dal	2'36"
8	SEIBER ■ Három limerick	2'45"
9	FARKAS ■ SZABÓ ■ Gyógyulóban	1'35"
10	SZÖRÉNYI ■ BRÓDY ■ NÓGRÁDI ■ Virágének	4'36"
11	NÓGRÁDI ■ Vásári népballada	3'10"
12	SZABÓ ■ Amott legel...	5'31"
13	KODÁLY ■ Esti dal	2'54"
14	RICHARDS ■ Dance To Thy Daddy	2'24"
15	LANGFORD ■ The Oak And The Ash	3'20"
16	IVES ■ Migildi Magildi	1'43"
17	COOTS ■ SZABÓ ■ You Go To My Head	2'57"
18	KNIGHT ■ I'm a Train	1'53"
19	LENNON ■ McCARTNEY ■ IVES ■ I'll Follow The Sun	2'19"
20	LENNON ■ McCARTNEY ■ CHILCOTT ■ Ob-la-di Ob-la-da	3'24"
		58'52"



HASF 1001



HASF 1003

BANCHIERI SINGERS

E-mail ■ banchi@elender.hu **Internet** ■ <http://www.elender.hu/~banchi>

Hangmérnökök ■ Recording engineers ■ Baranya Tamás & Turcsán András ■ A felvétel a TLS Zeneházban készült 1998. júniusában ■ Recorded in the TLS Zeneház in June 1998. ■ Zenei rendező ■ Music director ■ BANCHIERI SINGERS ■ Tervezte ■ Art director ■ Nagyváti Zsolt ■ Producers ■ Sumio & Fukiko Gotoda

A Banchieri Énekegyüttes tagjai a nyíregyházi Kodály Zoltán Ének–zene Tagozatos Általános Iskolában kezdték zenei tanulmányaikat, ahol a Szabó Dénes vezette Cantemus gyermekkórusban énekeltek. 1988-ban az iskola befejezése után alakították meg saját énekegyüttesüket. Kezdetben korábbi zenetanáruk és kórusvezetőjük Szabó Dénes látta el őket zenei tanácsokkal. Műsorukon egyaránt felcsendülnek reneszánsz madrigálok, egyházi művek, kortárs magyar művek és könnyűzenei feldolgozások. Számos nemzetközi versenyen értek el első helyezést: Arezzo (Olaszország) 1994., Tolosa (Spanyolország) 1995., Debrecen 1996.

A Banchieri Énekegyüttes megalakulásától kezdve tudatosan vállalja Kodály Zoltán szellemi örökségét és zenepedagógiájának népszerűsítését. Munkájukkal szeretnék elérni, hogy a társas éneklésnek ezt a formáját mindenki számára élvezhetővé és népszerűvé tegyék. Ezért választották ars poeticául névadójuk, Adriano Banchieri gondolatát:

„A komoly, drámai művek mellett az embernek szüksége van vidámságra, könnyű szórakozást nyújtó darabokra is. Csináld jól az egyiket és élvezd a másikat.”

The members of the Banchieri Singers were all pupils of the Zoltán Kodály School in Nyíregyháza. After completing their studies at the school they formed their own group. At the beginning Dénes Szabó, who was their former and music tutor helped them in their musical advancement guiding their work with good advice and suggestions. After many success in local concerts, they performed extensively all over the country.

In their concerts, they often select repertoire which is sacred and profane, music from the renaissance era, combined with contemporary Hungarian music and arrangements of popular music. They won several International Competitions: Arezzo (Italy) 1994., Tolosa (Spain) 1995., Debrecen (Hungary) 1996.

The ensemble respect and honour Zoltán Kodály's intellectual heritage and they have been undertaking the task of popularising his music pedagogy since the beginning of their establishment. Part of their ambition is to popularise the music system of Zoltán Kodály and make it approachable and enjoyable for everyone. This is why they choose their denominator, Adriano Banchieri and his thoughts for their slogan:

„As well as serious dramatic works people need joy, pieces providing light entertainment. Do one of them well and enjoy the other.”

A Banchieri Énekegyüttes tevékenységét megalakulása óta figyelemmel kísérem. Már akkor feltűnt az együttes tagjainak muzikalitása, művek iránti érzékenysége, stílárius biztonsága a reneszánsz kórusművektől a kortárs zenéig. Ezek az alapvetően fontos tulajdonságok évről-évre csiszolódtak, finomodtak, gazdagodtak. S ehhez párosul az éneklésnek az a fajta öröme és könnyedsége, amely csak a legjobbak sajátja.

Növekvő népszerűségük (nemcsak hazájukban, de külföldön is) egyre inkább megköveteli az újabb és újabb megmérettetést. Ezt jelzik a versenyeken elért eredmények, koncertturnék és az újabb CD megjelenése is.

Ma már nyugodt szívvvel mondhatjuk, hogy az iskolapadból kinőtt fiatalok a "világot jelentő deszkákon" egyre magasabbra emelkednek. Olyan követői ők a magyar zenekulturának, amire méltán lehet büszke nemcsak Nyíregyháza, de az egész magyar zenei élet is.

KOCSÁR MIKLÓS ■ zeneszerző

I have been keeping track of the activity of Banchieri Singers since their formation. Their musicality, sensitivity to compositions, and stylistic confidence from Renaissance choral works to contemporary music aroused my attention at the very beginning. These most important characteristics have been improving and refining year by year. Their values are accompanied by the joy and ease of singing which characterizes only the best.

Their growing popularity (both in Hungary and abroad) brings about newer and newer challenges which are denoted by their results on competitions, their concert tours as well as the issue of their latest CD.

Now that these schoolboys have grown into young men, we can safely say that their star is rising higher and higher on stage. They are representatives of the Hungarian music culture whom not only Nyíregyháza but the whole Hungarian musical society can be.

MIKLÓS KOCSÁR ■ composer



SZILÁGYI SZILÁRD
TENOR



ROHÁLY TIBOR
BARITON



NAGY GÁBOR
BASS



LEÁNYVÁRI LÁSZLÓ
countertenor



SZABÓ SOMA
BARITON



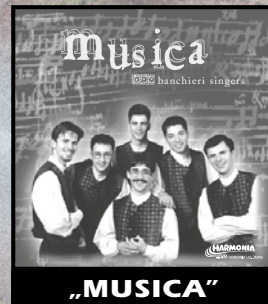
NAGYVÁTI ZSOLT
countertenor

- 1 Aizu Bandaisan ■ 会津磐梯山 1'51"
Japanese traditional folk song 福島県民謡 Arranged by Hiroshi Ishimaru 編曲:石丸 寛
- 2 Takeda no Komoriuta ■ 竹田の子守唄 3'38"
Japanese traditional folk song 京都地方民謡 Arranged by Grayston Ives 編曲:グレイストン・アイブズ
- 3 Saitara Bushi ■ 斉太郎節 3'37"
Japanese traditional folk song 宮城県民謡 Arranged by Masashi Wakamatsu 編曲:若松正司
- 4 Toryanse ■ 通りゃんせ 2'18"
Japanese traditional children's song 日本のわらべうた Arranged by Masashi Wakamatsu 編曲:若松正司
- 5 Otemoyan ■ おてもやん 1'44"
Japanese traditional folk song 熊本県民謡 Arranged by Masashi Wakamatsu 編曲:若松正司
- 6 Furusato ■ ふるさと 3'10"
Words: Tatsuyuki Takano 作詞:高野辰之 Composed by: Teichi Okano 作曲:岡野貞一
Arranged by Masashi Wakamatsu/Soma Szabó 編曲:若松正司/ショマ・サボー
- 7 Liliom-dal ■ ゆりのうた 2'36"
Composed by Miklós Kocsár 作曲:ミクローシュ・コチャール
- 8 Három limerick ■ 三つのおもしろいうた 2'45"
Composed by Mátyás Seiber 作曲:マーチャーシュ・シェイパー
- 9 Gyógyulóban ■ 私はよみがえる 1'35"
Composed by Ferenc Farkas 作曲:フェレンツ・ファルカシュ Arranged by Soma Szabó 編曲:ショマ・サボー
- 10 Virágének ■ 花のうた 4'36"
Hungarian folk song ハンガリー民謡
Arranged by Szörényi-Bródy/Péter Nógrádi 編曲:セレーニイ・ブローディ/ペーター・ノーグラディ

Other CDs of the Banchieri Singers



HASF 1001



HASF 1003

BANCHIERI SINGERS

E-mail ■ banchi@elender.hu Internet ■ <http://www.elender.hu/~banchi>

Recording engineers ■ Baranya Tamás & Turcsán András ■ Recorded in the TLS Zeneház in June 1998.
Music director ■ BANCHIERI SINGERS ■ Art director ■ Nagyváti Zsolt ■ Producers ■ Sumio & Fukiko

バンキエーリ・シンガーズ 3番目のCD完成によせて

私はバンキエーリ・シンガーズが誕生してからずっと、その活動をみてきました。最初からすばらしかったことは、メンバーたちの音楽的才能、作品に対する敏感性、ルネッサンス時代から現代に至るまでの様式の安定性です。これらの基本的で、しかも重要な特色は年月がたつにつれて洗練され、豊かになり、さらに歌うことの楽しさ、陽気さも伴うようになりました。これは最高の芸術家たちだけにもてるすばらしさです。国内だけでなく外国で盛り上がってきた人気は、彼らの新しい挑戦への原動力(エネルギー)となっている様です。それは数々のコンクールの優勝や、各国へのコンサート・ツアー、今回で3枚目になるCDの完成で証明されるでしょう。彼らはきっと、実力をつけ、さらに水準の高いグループになっていくことでしょう。私は、バンキエーリ・シンガーズがニレジハーザの町だけでなく、ハンガリーが誇りをもつ存在だと信じています。

ミクローシュ・コチャール (作曲家)

I have been keeping track of the activity of Banchieri Singers since their formation. Their musicality, sensitivity to compositions, and stylistic confidence from Renaissance choral works to contemporary music aroused my attention at the very beginning. These most important characteristics have been improving and refining year by year. Their values are accompanied by the joy and ease of singing which characterizes only the best.

Their growing popularity (both in Hungary and abroad) brings about newer and newer challenges which are denoted by their results on competitions, their concert tours as well as the issue of their latest CD.

Now that these schoolboys have grown into young men, we can safely say that their star is rising higher and higher on stage. They are representatives of the Hungarian music culture whom not only Nyiregyháza but the whole Hungarian musical society can be.

MIKLÓS KOCSÁR ■ composer

- 11** Vásári népballada ■ 市場のバラード 3'10"
Composed by Péter Négrádi 作曲:ペーター・ネグラーディ
- 12** Amott legel... ■ あそこに草原が... 5'31"
Hungarian folk song ハンガリー民謡 Arranged by Soma Szabó 編曲:ショマ・サボ
- 13** Esti dal ■ タベのうた 2'54"
Composed by Zoltán Kodály 作曲:ゾルターン・コダーイ
- 14** Dance To Thy Daddy ■ パパとおどろろ 2'24"
English children's song イギリス子供のうた Arranged by Goff Richards 編曲:ゴッフ・リチャード
- 15** The Oak And The Ash ■ かしととねりこの木 3'20"
English folk song イギリス民謡 Arranged by Gordon Langford 編曲:ゴードン・ラングフォード
- 16** Migildi Magildi ■ ミギルディ マギルディ 1'43"
Welsh folk song ウェールズ民謡 Arranged by Grayston Ives 編曲:グレイストン・アイブズ
- 17** You Go To My Head ■ 私はいいい気持 2'57"
Composed by Fred Coots 作曲:フレッド・クーツ Arranged by Soma Szabó 編曲:ショマ・サボ
- 18** I'm A Train ■ 私は汽車 1'53"
Composed by Peter Knight 作曲:ピーター・ナイト
- 19** I'll Follow The Sun ■ 太陽についていこう 2'19"
Composed by Lennon/McCartney 作曲:レノン/マッカートニー Arranged by Grayston Ives 編曲:グレイストン・アイブズ
- 20** Ob-la-di Ob-la-da ■ オブラディ・オブラダ 3'24"
Composed by Lennon/McCartney 作曲:レノン/マッカートニー Arranged by Bob Chilcott 編曲:ボブ・チルクット **58'52"**

LILIOM DAL


 BANCHIERI SINGERS

- 1** ISHMARU ■ SZABÓ ■ Aizu Bandaisan
- 2** IVES ■ Takeda no Komoriuta
- 3** WAKAMATSU ■ Saitara Bushi
- 4** WAKAMATSU ■ Toryanse
- 5** WAKAMATSU ■ Otemoyan
- 6** WAKAMATSU ■ SZABÓ ■ Furusato
- 7** KOCSÁR ■ Liliom-dal
- 8** SEIBER ■ Három limerick
- 9** FARKAS ■ SZABÓ ■ Gyógyulóban
- 10** SZÖRÉNYI ■ BRÓDY ■ NÓGRÁDI ■ Virágének
- 11** NÓGRÁDI ■ Vásári népballada
- 12** SZABÓ ■ Amott legel...
- 13** KODÁLY ■ Esti dal
- 14** RICHARDS ■ Dance To Thy Daddy
- 15** LANGFORD ■ The Oak And The Ash
- 16** IVES ■ Migildi Magildi
- 17** COOTS ■ SZABÓ ■ You Go To My Head
- 18** KNIGHT ■ I'm a Train
- 19** LENNON ■ McCARTNEY ■ IVES ■ I'll Follow The Sun
- 20** LENNON ■ McCARTNEY ■ CHILCOTT ■ Ob-la-di Ob-la-da


 COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO


 HARMONIA

ハルモニア

©1998 HARMONIA Ltd. Tokyo

 Hangmérnökök ■ Recording engineers ■ Baranya Tamás & Turcsán András TLS zeneház
 Producers ■ Sumio & Fukiko Gotoda 1998



DZS
ARTS & CRAFTS